



www.canon.com/calcmanual



E-IM-2929

INSTRUCTIONS **EN**  
INSTRUKSI **ID**  
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG **VI**

## Calculation Examples / Contoh Kalkulasi / Ví Dụ Tính Toán

CALCULATION / PERHITUNGAN / TÍNH TOÁN	OPERATION / OPERASI / PHÉP TOÁN	DISPLAY / TAMPILA / MÀN HÌNH
<b>▼ Mixed / Campuran / Hỗn tạp</b> 140-35+22=127 2x2-3=6 -7x9+9=-63 (2+4)÷3x8.1=16.2	(AS-2288R Only / Hanya / Chỉ) ON CA 140 - 35 + 22 = 127. 2 x 2 - 3 = 6. 7 x 9 + 9 = -63. 2 + 4 ÷ 3 x 8.1 = 16.2.	( 0.) ( 127.) ( 6.) ( -63.) ( 16.2)
<b>▼ Constant / Konstan / Hằng số</b> 2+3=5 4+3=7 1-2=-1 2-2=0 2x3=6 2x4=8 6÷3=2 9÷3=3	2 + 3 = 5. 4 + 3 = 7. 1 - 2 = -1. 2 - 2 = 0. 2 x 3 = 6. 2 x 4 = 8. 6 ÷ 3 = 2. 9 ÷ 3 = 3.	( 5.) ( 7.) ( -1.) ( 0.) ( 6.) ( 8.) ( 2.) ( 3.)
<b>▼ Mark-up/down / Mark-up/mark-down / Đánh dấu lên/xuống</b> <b>Mark up:</b> Cost = \$2,000 Profit = 20% of selling price Selling price = ?(\$2,500) Profit = ? (\$500) <b>Mark down:</b> Selling price = \$2,400 Profit = 20% of cost Cost = ? (\$2,000) Profit = ? (\$400)	2000 [MU] 20 [%±] [%±] 2400 [MU] 20 [%±] [%±]	( 2'500.) ( 500.) ( 2'000.) ( -400.)
<b>▼ Percentage / Persen / Phần trăm</b> 1200+(1200x20%)=1,440 1200-(1200x20%)=960	1200 + 20 [%±] 1200 - 20 [%±]	( 1'440.) ( 960.)

CALCULATION / PERHITUNGAN / TÍNH TOÁN	OPERATION / OPERASI / PHÉP TOÁN	DISPLAY / TAMPILA / MÀN HÌNH
<b>▼ Memory / Memori / Bộ nhớ</b> 3x4= 12 -) 6÷0.2= 30 -18 +) 200 182	ON CA 3 x 4 = 12. 6 ÷ 0.2 = 30. RM CM 200 [M±] RM CM (Recall memory/Panggil balik memori/Trở lại bộ nhớ) RM CM (Clear memory/Hapus memori/Xóa bộ nhớ)	( 0.) (M 12.) (M 30.) (M -18.) (M 200.) (M 182.) ( 182.)
<b>▼ Grand Total / Jumlah / Tổng cộng</b> 30x40=1,200 50x60=3,000 +) 25x30= 750 4,950 +) 235x35=8,225 13,175	ON CA 30 x 40 = 1'200. 50 x 60 = 3'000. 25 x 30 = 750. GT 4'950. 235 x 35 = 8'225. GT 13'175. GT (Clear grand total/Hapus memori grand total/Xóa tổng cộng)	( 0.) ( 1'200.) ( 3'000.) ( 750.) ( 4'950.) ( 8'225.) ( 13'175.)
<b>▼ Check &amp; Correct Function / Fungsi Penayangan Cek dan Koreksi / Chức Năng Kiểm Tra Và Chỉnh Sửa</b> <b>Check</b> (500+300-60) x 5 = 3,700 (500+300-60) x 2 = 1,480 * Constant Calculation	ON CA 500 + 300 - 60 x 5 = 3'700. 5 = 3'700. 2 = 1'480. [CHECK] [CHECK] [CHECK] [CHECK] [CHECK] [CHECK]	( 0.) (03 740.) (05 3'700.) (07 1'480.) (01 CHECK 500.) (02 CHECK 300.) (03 CHECK 60.) (04 CHECK 5.) (05 CHECK 3'700.) (06 CHECK 2.) (07 CHECK 1'480.)
<b>Correct "+300" to "-200"</b> (500+300-60) x 5 = 3,700 (500+300-60) x 2 = 1,480 ↓ (500-200-60) x 5 = 1,200 (500-200-60) x 2 = 480	[CORRECT] [CORRECT] [CORRECT] [CORRECT] [CORRECT] [CORRECT] [CORRECT]	( 0.) (03 740.) (05 3'700.) (07 1'480.) (02 CHECK 300.) (02 CORRECT 300.) (02 CHECK 200.) (03 CHECK 60.) (04 CHECK 5.) (05 CHECK 1'200.) (06 CHECK 2.) (07 CHECK 480.)
<b>Go to</b>	[GOTO] 5 [GOTO]	(05 CHECK 1'200.)

CALCULATION / PERHITUNGAN / TÍNH TOÁN	OPERATION / OPERASI / PHÉP TOÁN	DISPLAY / TAMPILA / MÀN HÌNH
<b>▼ Tax Calculation / Kalkulasi Pajak / Tính Thuế</b> <b>Tax Rate Set</b> Tax Rate = 6% <b>Recall Tax Rate</b> <b>Add the Tax Amount</b> Price \$2,000 without tax Selling price with tax? (\$2,120) Tax amount? = (\$120) <b>Deduct Tax Amount</b> Selling price \$3,180 with tax Price without tax? (\$3,000) Tax amount? = (\$180)	ON CA TAX+ SET 6 TAX+ SET ON CA TAX- RECALL 2000 TAX+ SET TAX+ SET 3180 TAX- RECALL TAX- RECALL	( TAX% 6.) ( TAX% 6.) ( 2'000.) ( TAX+ 2'120.) ( TAX 120.) ( TAX- 3'180.) ( 3'000.) ( TAX 180.)
<b>▼ Overflow / Limpah Atas / Tràn Bộ Nhớ</b> 1) 123456789x78900 =9740740652100 (ERROR) 2) 6÷0=0 (ERROR)	123456789 x 78900 = [CL] [C] 6 ÷ 0 = [CL] [C]	(E 9.74074065210) ( 9.74074065210) (E 0.) ( 0.)

## AS-2288R Only / Hanya / Chỉ

CALCULATION / PERHITUNGAN / TÍNH TOÁN	OPERATION / OPERASI / PHÉP TOÁN	DISPLAY / TAMPILA / MÀN HÌNH
<b>▼ Add Mode / Mode Menjumlahkan / Chế độ Thêm</b> \$14.90+\$0.35-\$1.45=13.80	1490 + 35 - 145 = 1380	( 13.80)
<b>▼ Floating Calculation / Kalkulasi Apung / Tính toán Động</b> 8÷3x3.7+9=18.8666666666	8 ÷ 3 x 3.7 + 9 = 18.8666666666	( 18.8666666666)
<b>▼ Reciprocal Calculation / Kalkulasi Timbal Balik / Phép nghịch đảo</b> 1/7=0.14285714285	1 ÷ 7 = 0.14285714285	( 0.143)

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.  
 17/F., Tower One, Ever Gain Plaza, 82-100 Container Port Road,  
 Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

CANON MARKETING (MALAYSIA) SDN BHD.  
 Block D, Peremba Square, Saujana Resort, Section U2,  
 40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia

## ENGLISH

- Before using this product, please read this manual carefully. Please keep it for future reference.

### POWER SUPPLY

This calculator has two power sources: battery and solar. The duration of the battery depends on individual usage.

(**NOTE:** Do not attempt to change the battery by yourself. Visit a Canon Service Center to change the battery for you. Make sure to set the tax rate again after replacing the battery.)

### DECIMAL POINT SELECTOR SWITCH (AS-2288R only)

: Used for designating the decimal point position (+ 4 3 2 1 0 F) for calculated results.

+ **(Add-Mode)** : Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. This mode is convenient for currency calculations.

**F (Floating Decimal Point)** : All effective number up to 12 digits are display.

### ROUNDING SWITCH (AS-2288R only)

**5/4** : Used to round-up [], round-off [5/4], or round-down [] to the pre-selected decimal digits in the result.

### GRAND TOTAL FUNCTION

: The totals are accumulated in the grand total memory. Press to get the grand total. Press twice to clear the grand total memory.

### TAX CALCULATION

**Store the Tax Rate** : Press and enter the tax rate value, then press to store.

**Recall the Tax Rate** : Press to recall the stored tax rate.

**Add Tax Key** : Used to add the tax amount to the displayed figure.

**Deduct Tax Key** : Used to deduct the tax amount from the displayed figure.

### CHECK AND CORRECT FUNCTION

This calculator has a 200 steps replay memory capacity which is useful for checking the calculation process. Input data can be edited by correcting the figures.

: Used for reviewing the process of the calculation. Press key to review the previous or next calculation step.

- The step indicator shows the number of steps of the current calculation on display.
- When reviewing the process with key, "Percent", or "Constant" calculation will be displayed as "%", or "K" indicator.
- If a calculation exceeds 200 sets, the step indicator will blink; and further calculations will not be recorded within the replay memory.

: Used for changing calculation contents in the Replay mode.

- The correct function can only work up to 199 steps. No correction can be made over 199 steps.
- The correct function is operative only for complete equations finished with "=".
- For the indication of machine processing in correction mode. "-- CALC --" will be show on the display.

: Press to scrolls through the calculation steps from beginning to end. And press , , to stop the auto check operation.

: Used for displaying the target calculation step.

- Specifying a step value exceed the record, it will display the last step.

### TROUBLESHOOTING

- When "E" is displayed, the keyboard is locked and further operation is not possible. Press to clear and resume operation.

The "E" occurs when the result or memory content exceeds 12 digits to the left or when dividing by "0" (see Overflow for examples).

- Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, press the key and reset the calculation from the beginning. After resetting, be sure to set the tax rate again.

### SPECIFICATIONS

Power Source: Solar cell and alkaline battery (LR44 x 1)

Operating Temperature : 0°C to 40°C

Automatic Power-off Function: approx. 7 minutes

Dimension: AS-288R : 140mm(L) x 123mm (W) x 27.6mm (H)

AS-2288R : 192mm (L) x 143mm (W) x 33mm (H)

Weight : AS-288R : 123g / AS-2288R : 204g

All specifications are subject to change without notice

## BAHASA INDONESIA

- Sebelum menggunakan produk ini, silahkan baca petunjuk ini denga seksama. Mohon disimpan untuk referensi.

### CATU DAYA

Kalkulator ini dilengkapi dengan dua buah sumber daya. Umur baterai hanya tergantung pada penggunaan masing-masing.

(**CATATAN:** Jangan mencoba mengganti baterai sendiri. Mintalah bantuan Canon Service Center untuk mengganti baterai untuk Anda. Pastikan untuk mengatur tarif pajak lagi setelah mengganti baterai. ).

### SAKLAR PEMILIH TITIK DESIMAL (AS-2288R Hanya)

: Digunakan untuk mengatur posisi titik desimal untuk hasil kalkulasi (+ 4 3 2 1 0 F).

+ **(Mode-Menjumlahkan)**: Fungsi penjumlahan dan pengurangan dilakukan sampai dengan 2-digit desimal otomatis. Fungsi ini mudah dilakukan untuk kalkulasi mata uang.

**F (Titik Desimal Apung)**: Semua angka ditampilkan sampai dengan 12 digit.

### SAKLAR PEMBULATAN (AS-2288R Hanya)

**5/4** : Digunakan untuk pembulatan ke atas [, pembulatan [5/4], atau pembulatan ke bawah [] terhadap digit desimal yang telah dipilih sebelumnya pada hasil.

### GRAND TOTAL FUNGSI

: The total diakumulasi dalam memori total besar. Tekan untuk mendapatkan grand keseluruhan. Tekan dua kali untuk menghapus total memori besar.

### FUNGSI KALKULASI PAJAK

**Menyimpan Tarif Pajak**: Tekan dan masukkan jumlah tarif pajak, kemudian tekan untuk menyimpan.

**Memanggil Kembali Tarif Pajak**: Tekan untuk mengingat tarif pajak yang tersimpan.

**Tombol Add Tax**: Digunakan untuk menambahkan jumlah pajak pada angka yang ditampilkan.

**Tombol Deduct Tax**: Digunakan untuk memotong jumlah pajak pada angka yang ditampilkan.

### FUNGSI PENAYANGAN CEK DAN KOREKSI

Kalkulator ini dilengkapi dengan kapasitas memori menayangkan cek 200 langkah untuk memeriksa proses kalkulasi. Data masukan dapat diedit dengan mengoreksi angka.

: Digunakan untuk memeriksa kembali proses kalkulasi. Tekan tombol untuk memeriksa kembali langkah kalkulasi sebelumnya atau selanjutnya.

- Indikator langkah memperlihatkan jumlah langkah dari kalkulasi saat ini yang sedang ditampilkan.
- Pada waktu memeriksa kembali proses dengan tombol , kalkulasi "Persen", atau "Konstanta" akan ditampilkan sebagai indikator "%", atau "K".
- Apabila kalkulasi melebihi 200 langkah, indikator langkah akan berkedip-kedip; dan kalkulasi lebih lanjut tidak akan direkam di dalam memori menayangkan kembali.

: Digunakan untuk mengubah isi kalkulasi di dalam mode Replay.

- Fungsi Koreksi hanya dapat bekerja sampai 199 langkah. Koreksi tidak dapat dilakukan di atas 199 langkah.
- Fungsi Koreksi bekerja hanya untuk persamaan langkah yang diakhiri dengan "=".
- Untuk indikasi pemrosesan dalam mode koreksi. "-- CALC --" akan ditayangkan pada tampilan.

: Tekan untuk mengguilir langkah-langkah kalkulasi dari awal sampai akhir. Dan tekan , , untuk menghentikan operasi auto check.

: Digunakan untuk menampilkan langkah perhitungan sasaran.

- Menentukan nilai langkah melebihi catatan, maka akan muncul langkah terakhir.

### TROUBLESHOOTING

- Ketika "E" ditampilkan, keyboard terkunci dan operasi lebih lanjut tidak mungkin. Tekan untuk menghapus dan melanjutkan operasi. The "E" terjadi ketika hasil atau isi memori melebihi 12 digit ke kiri atau ketika membagi dengan "0" (lihat overflow untuk contoh).
- Gangguan elektromagnetik atau lucutan elektrostatis dapat menyebarkan kerusakan pada tampilan atau isi di dalam memori hilang atau berubah. Apabila yang demikian ini terjadi, tekan tombol dan ulangi kalkulasi Anda dari awal. Setelah pengaturan ulang, pastikan untuk mengatur tarif pajak lagi.

### SPESIFIKASI

Sumber Daya: Sel matahari dan baterai alkalin (LR44 x 1)

Suhu Operasi: 0°C to 40°C

Fungsi Catu Daya Mati Otomatis : 7 menit

Dimensi: AS-288R : 140mm(L) x 123mm (W) x 27.6mm (H)

AS-2288R : 192mm (L) x 143mm (W) x 33mm (H)

Berat: AS-288R : 123g / AS-2288R : 204g

(Dapat berubah tanpa pemberitahuan)

## VIETNAMESE

- Trước khi sử dụng sản phẩm này, xin vui lòng đọc hướng dẫn này một cách cẩn thận. Hãy giữ nó để tham khảo trong tương lai.

### NGUỒN CẤP

Máy tính này có hai nguồn cấp. Thời gian sử dụng của pin hoàn toàn phụ thuộc vào việc sử dụng của mỗi người.

(**LUU Ý:** Không được tự thay pin. Hãy yêu cầu Trung tâm Dịch vụ của Canon thay pin cho bạn. Hãy chắc chắn rằng để thiết lập mức thuế suất một lần nữa sau khi thay pin. ).

### CÔNG TẮC CHỌN DẤU CHẤM THẬP PHẦN (AS-2288R Chỉ)

: Được dùng để chỉ định vị trí dấu chấm thập phân (+ 4 3 2 1 0 F) cho kết quả tính toán.

+ **(Chế độ Thêm)**: Các chức năng cộng trừ được thực hiện với số thập phân được tự động làm tròn đến 2 ký tự. Chế độ này tiện cho việc tính toán tỉ giá tiền tệ.

**F (Dấu chấm Thập phân Động)**: Cho phép hiển thị các số có nghĩa lên tới 12 ký tự.

### CHỨC NĂNG LÀM TRÒN (AS-2288R Chỉ)

**5/4** : Được dùng để làm tròn lên [, cắt số [5/4] hoặc làm tròn xuống [] cho các chữ số thập phân đã chọn trước trong kết quả tính toán.

### CHỨC NĂNG TÍNH TỔNG

: Nhấn phím "ON" để thực hiện tính tổng. Các tổng sẽ được tích trữ trong bộ nhớ tính tổng các giá trị. Bấm để lấy giá trị tổng. Bấm liên tục để xóa bộ nhớ tính tổng.

### TÍNH THUẾ

**Lưu thuế suất**: Nhấn và nhập số tiền thuế suất, sau đó nhấn để lưu trữ.

**Lấy ra Thông tin Thuế suất**: Nhấn nút để lấy thông tin thuế suất hiện tại.

**Phím Cộng Thuế**: Được dùng để cộng số tiền thuế với con số đang hiển thị trên màn hình.

**Phím Khấu trừ Thuế**: Được dùng để khấu trừ khoản tiền thuế từ con số hiển thị trên màn hình.

### CHỨC NĂNG KIỂM TRA VÀ CHỈNH SỬA

Máy tính này có dung lượng bộ nhớ để kiểm tra 200 bước thực hiện giúp kiểm tra quá trình tính toán. Dữ liệu nhập vào có thể được chỉnh sửa lại cho đúng.

: Được dùng để xem lại quá trình tính toán. Nhấn phím để xem lại các bước tính toán trước đó và kế tiếp.

- Chỉ số hiển thị bước cho biết bước tính toán thứ mấy đối với phép tính toán đang hiển thị trên màn hình.
- Khi xem lại quá trình tính toán bằng phím Tính toán "Phần trăm", hoặc "Hàng số" sẽ được hiển thị qua chỉ số "%" hoặc "K".
- Nếu quá trình tính toán vượt quá 200 bước, chỉ số hiển thị số bước sẽ nhấp nháy và quá trình tính toán vượt quá sẽ không được lưu lại trong bộ nhớ để cho phép xem lại.

: Được dùng để thay đổi nội dung tính toán trong khi đang ở chế độ Xem lại.

- Chức năng chỉnh sửa có thể cho phép thực hiện tới 199 bước. Việc chỉnh sửa không thể thực hiện vượt quá 199 bước.
- Chức năng chỉnh sửa hoạt động cho các phương trình chỉ kết thúc bằng dấu "=".
- Đối với việc hiển thị trên máy khi đang ở chế độ chỉnh sửa, thì "-- CALC --" sẽ được hiển thị trên màn hình.

: Nhấn phím để xem lướt các bước tính toán từ đầu đến cuối. Và nhấn phím , , để dừng chế độ kiểm tra tự động.

: Được sử dụng để hiển thị các bước tính toán mục tiêu.

- Xác định một bước giá trị vượt quá ký lục, nó sẽ hiển thị các bước cuối cùng.

### GIẢI ĐÁP THẮC MẮC

- Khi "E" được hiển thị, bàn phím bị khóa và hoạt động hơn nữa là không thể.

Nhấn để xóa và tiếp tục hoạt động. "E" xảy ra khi kết quả hoặc nội dung bộ nhớ vượt quá 12 chữ số ở bên trái hoặc khi chia cho "0" (xem tràn ví dụ).

- Nhiệt lượng nhiều điện từ hoặc phóng điện tĩnh điện có thể gây ra sự cố cho màn hình hoặc gây mất mát hay đổi nội dung trong bộ nhớ. Khi gặp trường hợp này, hãy nhấn phím và khởi động lại máy tính từ đầu. Sau khi khởi động lại, cần phải đảm bảo thiết lập lại các thông số về thuế suất.

### THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Nguồn cấp: Pin năng lượng mặt trời và pin alkalin (LR44 x 1)

Nhiệt độ sử dụng: 0°C đến 40°C

Chức Năng Tắt Nguồn Tự Động : 7 phút

Kích thước: AS-288R : 140mm(L) x 123mm (W) x 27.6mm (H)

AS-2288R : 192mm (L) x 143mm (W) x 33mm (H)

Trọng lượng: AS-288R : 123g / AS-2288R : 204g

(Có thể thay thế mà không cần thông báo)